

Phonak Audéo™ M

Naudojimo instrukcija



Phonak Audéo M-R/RT



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Ši naudojimo instrukcija tinka:

Bevieliams modeliams



Phonak Audéo M90-R	2018
Phonak Audéo M90-RT	2018
Phonak Audéo M70-R	2018
Phonak Audéo M70-RT	2018
Phonak Audéo M50-R	2018
Phonak Audéo M50-RT	2018
Phonak Audéo M30-R	2018
Phonak Audéo M30-RT	2018

Ne belaidžiams įkrovimo priedams



Phonak Charger Case Combi	2018
Phonak Power Pack	2016
Phonak Mini Charger Case	2018



Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą ir įkroviklį

- ❶ Jei nepažymėtas nė vienas langelis ir nežinote klausos aparato modelio arba įkrovimo priedų, kreipkitės į klausos protezavimo specialistą.
- ❶ Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytame klausos aparate yra įtaisytas, neišimamas, pakartotinai įkraunamas ličio elementas.
- ❶ Taip pat atidžiai perskaitykite saugos informaciją apie pakartotinai įkraunamų klausos aparatų naudojimą (21 skyrius).
- ❶ Klausos aparatą įkraukite ir naudokite esant tinkamai veikimo temperatūrai: nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito).

Klausos aparato modeliai

- ☐ Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)

Ausinės

- ☐ Įdėklas
- ☐ „SlimTip“
- ☐ „cShell“

Įkrovimo priedai

- ☐ „Charger Case Combi“ su maitinimo šaltiniu
- ☐ Power Pack
- ☐ „Mini Charger Case“ su maitinimo šaltiniu

Jūsų klausos aparatą ir įkroviklį sukūrė pasaulio klausos sprendimų lyderė „Phonak“, įsikūrusi Ciuriche (Šveicarijoje).

Šie aukščiausios kokybės produktai yra dešimtmečius trukusių tyrimų ir sukaupotos patirties rezultatas, kuris leis mėgautis garsais! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį, ir linkime ilgų metų malonaus klausymosi.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su klausos aparatu ir galėtumėte naudotis visais jo teikiamaais pranašumais. Daugiau informacijos apie funkcijas ir pranašumus teiraukitės klausos protezavimo specialisto.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Turinys

Jūsų klausos aparatas ir įkroviklis

- | | |
|--|----|
| 1. Spartusis vadovas | 8 |
| 2. Klausos aparato ir įkroviklio dalys | 10 |

Įkroviklio naudojimas

- | | |
|------------------------------|----|
| 3. Įkroviklio paruošimas | 14 |
| 4. Klausos aparato įkrovimas | 15 |

Klausos aparato naudojimas

- | | |
|---|----|
| 5. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos
aparato žymėjimai | 23 |
| 6. Klausos aparato uždėjimas | 24 |
| 7. Klausos aparato išėmimas | 25 |
| 8. Mygtukas | 26 |
| 9. Įjungimas / išjungimas | 27 |
| 10. Ryšio apžvalga | 28 |
| 11. Pradinis susiejimas | 29 |
| 12. Telefono skambučiai | 32 |
| 13. Skrydžio režimas | 36 |

Kita informacija

14.	Veikimo sąlygos	38
15.	Priežiūra	39
16.	Apsaugos nuo ausų sieros pakeitimas	42
17.	Techninė priežiūra ir garantija	48
18.	Atitikties informacija	50
19.	Informacija apie simbolius ir jų aprašymas	58
20.	Nesklandumų šalinimas	62
21.	Svarbi saugos informacija	66

1. Spartusis vadovas

Klausos aparato įkrovimas

- i** Prieš naudojant klausos aparatą pirmą kartą, rekomenduojama įkrauti jį 3 val.

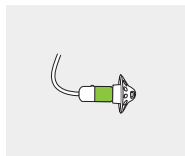
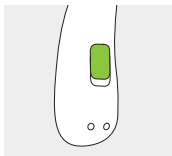
Įdėjus klausos aparatą į įkroviklį, indikatoriaus lemputė rodys elemento įkrovimo būseną, kol klausos aparatas bus visiškai įkrautas. Kai klausos aparatas bus visiškai įkrautas, indikatoriaus lemputė degs ištisai, t. y. nepertraukiama žalia šviesa.



Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai

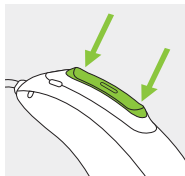
Mėlyna spalva žymimas
kairiosios ausies
klausos aparatas.

Raudona spalva žymimas
dešinėsios ausies
klausos aparatas.



Daugiafunkcis mygtukas su indikatoriaus lempute

Mygtukas turi kelias funkcijas. Atsižvelgiant į klausos aparato programavimą, jis veikia kaip įjungimo / išjungimo jungiklis, garso reguliatorius ir (arba) programos keitimo mygtukas. Tai nurodyta atskiroje instrukcijoje. Jeigu klausos aparatas susietas su telefonu, kuriame veikia „Bluetooth®“, trumpu paspaudimu priimamas, o ilgu paspaudimu atmetamas gaunamas skambutis.

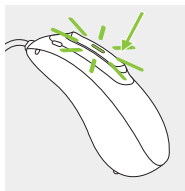


Įjungimas / išjungimas

Spauskite apatinę mygtuko dalį 3 sek., kol indikatoriaus lemputė sumirksės.

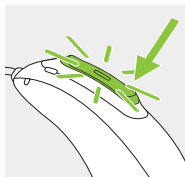
Įjungta: indikatoriaus lemputė dega nepertraukiama žalia šviesa

Išjungta: indikatoriaus lemputė dega nepertraukiama raudona šviesa



Skrydžio režimo įjungimas

Spauskite apatinę mygtuko dalį 7 sek., kol pradės degti nepertraukiama oranžinė šviesa. Tada atleiskite mygtuką.

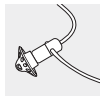


2. Klausos aparato ir įkroviklio dalys

Toliau pateiktuose paveikslėliuose pavaizduotas šioje naudojimo instrukcijoje aprašytas klausos aparato modelis ir įkroviklio priedai. Savo turimus modelius galite identifikuoti:

- pagal 3 psl. „Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą ir įkroviklį“ pateiktą informaciją;
- palyginę savo klausos aparatą ir įkroviklį su toliau pavaizduotais modeliais.

Galimos ausinės



Įdėklas

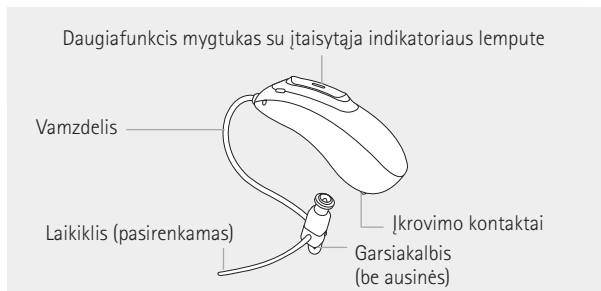


„SlimTip“



„cShell“

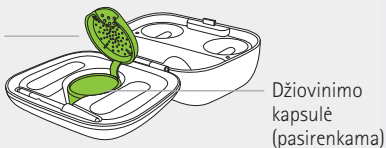
„Audéo M-R/RT“



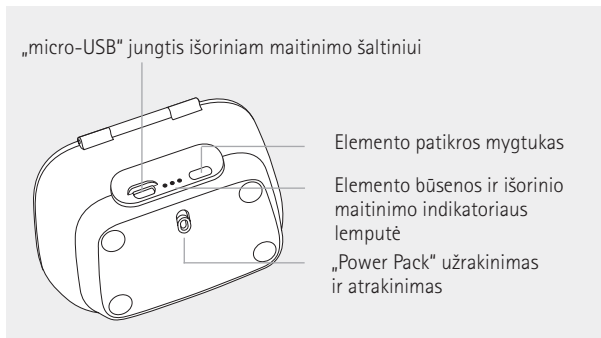
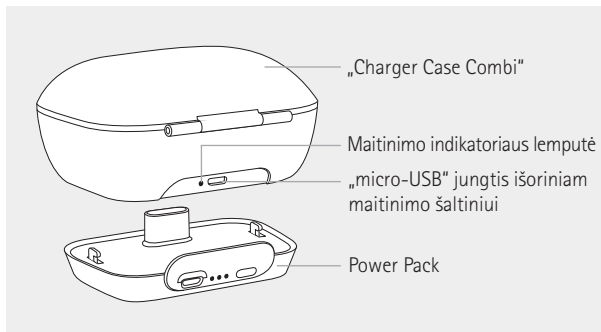
„Charger Case Combi“



Vieta džiovinimo kapsulei (dangtelis atidarytas)



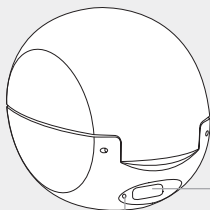
„Charger Case Combi“ su papildomu „Power Pack“



„Mini Charger Case“



Klausos aparato įkrovimo
įdėklai su kairiuoju / dešiniuoju
indikatoriais

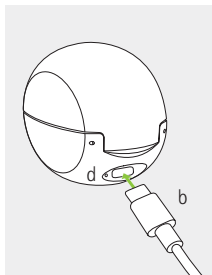
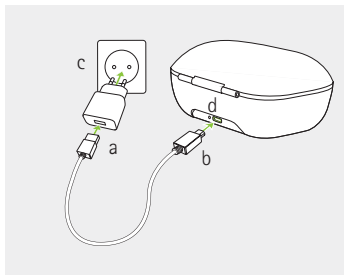


„USB-C“ jungtis išoriniam
maitinimo šaltiniui

Maitinimo indikatoriaus lemputė

3. Įkroviklio paruošimas

Maitinimo šaltinio prijungimas



- a) Prijunkite platesnį įkrovimo kabelio galą prie maitinimo šaltinio.
- b) Prijunkite mažesnį galą prie įkroviklio USB prievado.
- c) Įjunkite maitinimo šaltinį į sieninę elektros jungtį.
- d) Kai įkroviklis prijungtas prie maitinimo šaltinio, indikatoriaus lemputė žalia.

4. Klausos aparato įkrovimas

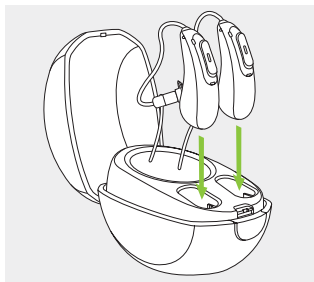
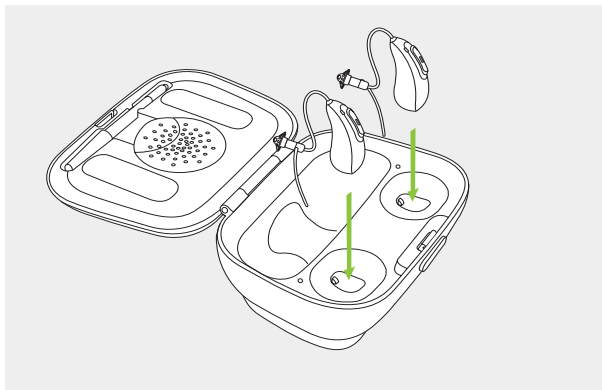
- ① Senkantis elementas: senkant elementui pasigirs du pyptelėjimai. Klausos aparatams įkrauti turėsite maždaug 60 minučių (laikas gali skirtis, atsižvelgiant į klausos aparato parametrus).
- ① Klausos aparate yra įtaisytais, neišimamas, pakartotinai įkraunamas ličio jonų elementas.
- ① Prieš naudojant klausos aparatą pirmą kartą, rekomenduojama įkrauti jį 3 val.
- ① Prieš įkraunant, klausos aparatas turi būti sausas. Žr. 15 skyrių.
- ① Klausos aparatą įkraukite ir naudokite esant tinkamai veikimo temperatūrai: nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito).

4.1. „Charger Case Combi“ arba „Mini Charger Case“ naudojimas

Informacijos, kaip nustatyti įkroviklį, ieškokite 3 skyriuje.

1

Įdėkite klausos aparatą į įkrovimo įdėklus. Įsitikinkite, kad klausos aparato kairiosios ir dešinėsios pusės žymėjimai atitinka kairįjį (mėlyną), dešinįjį (raudoną) indikatorius prie įkrovimo įdėklų. Įdėjus į įkroviklį, klausos aparatai bus automatiškai nutildyti.

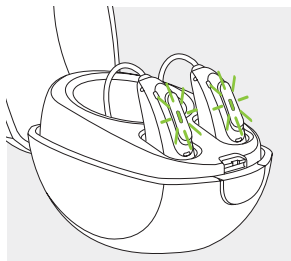
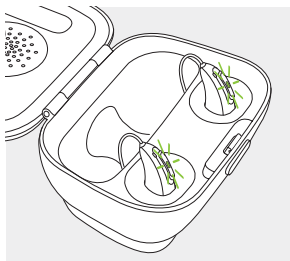


Indikatoriaus lemputė rodys elemento įkrovimo būseną, kol klausos aparatas bus visiškai įkrautas. Kai klausos aparatas bus visiškai įkrautas, indikatoriaus lemputė liks įjungta t. y. ištiesai degs žalia šviesa.

Visiškai įkrovus elementus, įkrovimo procesas automatiškai sustos, todėl klausos aparatus galima saugiai palikti įkroviklyje. Klausos aparatai gali būti įkraunami iki 3 val. įkraunant, įkroviklio dangtelis gali būti uždarytas.

Įkrovimo laikas

Indikatoriaus lemputė	Įkrovimo būseną	Įkrovimo laikas
	0–10 %	
	11–80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 val.

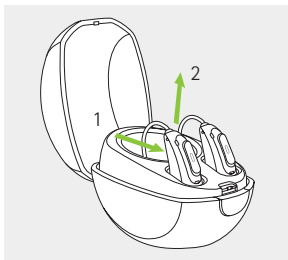
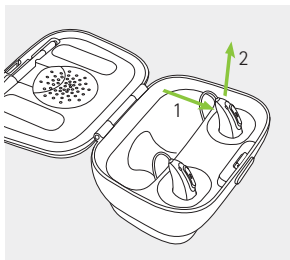


3

Išimkite klausos aparatus iš įkrovimo įdėklų

1. švelniai patraukdami klausos aparatus link savęs ir
2. iškeldami juos iš įkroviklio.

Iš įkroviklio išimtas klausos aparatas automatiškai įsijungia. Indikatoriaus lemputė pradeda mirksėti. Nepertraukiama žalia šviesa rodo, kad klausos aparatas paruoštas naudoti.



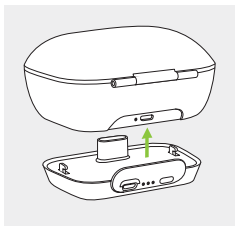
i Išimdami klausos aparatus iš įkroviklio nelaikykite už vamzdelių, nes tai gali juos pažeisti.

4.2. Papildomo „Power Pack“ naudojimas

Pastaba: „Power Pack“ suderinamas tik su „Charger Case Combi“.

1

Pritvirtinkite „Power Pack“ prie „Charger Case Combi“ apačios ir užrakinkite jį.

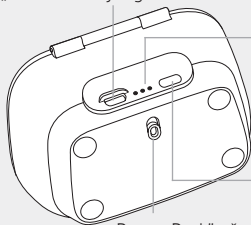


2

Įkiškite „micro-USB“ jungtį ir prijunkite išorinį maitinimo šaltinį. „Power Pack“ ir klausos aparatas įkraunami vienu metu. Kai „Power Pack“ prijungtas prie išorinio maitinimo šaltinio, jo indikatoriaus lemputė rodys dabartinę „Power Pack“ elemento įkrovimo būseną.

- ① Prieš naudojant „Power Pack“ pirmą kartą, rekomenduojama įkrauti jį 3 val.
- ① „Power Pack“ yra įtaisytas, neišimamas, pakartotinai įkraunamas ličio jonų elementas.

„micro-USB“ jungtis išoriniam maitinimo šaltiniui



Indikatoriaus lemputės
būsena:

- 0–29 %
- 30–59 %
- 60–100 %

Elemento patikros mygtukas

„Power Pack“ užrakinimas ir atrakinimas

3

Norėdami patikrinti likusią „Power Pack“ elemento talpą, paspauskite elemento patikros mygtuką. Būsena rodys indikatoriaus lemputės.

Kai klausos aparatus laikysite įkroviklyje, išjunkite juos, kad „Power Pack“ neišsikrautų.

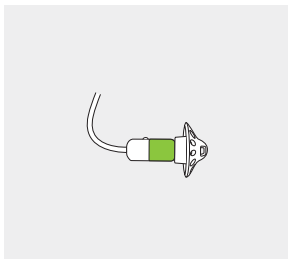
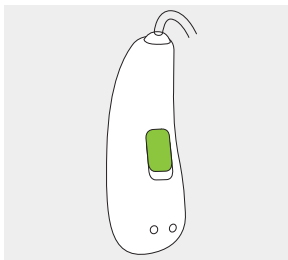
i „Power Pack“ įkraukite esant tinkamai veikimo temperatūrai: nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito).

5. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai

Klausos aparato galinėje pusėje ir ant garsiakalbio yra raudona arba mėlyna žymė. Ji rodo, kuriai ausiai – kairiajai ar dešiniajai – skirtas klausos aparatas.

Mėlyna spalva žymimas
kairiosios ausies klausos aparatas.

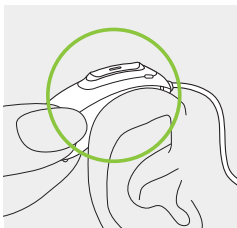
Raudona spalva žymimas
dešinėsios ausies klausos aparatas.



6. Klausos aparato uždėjimas

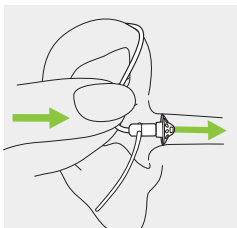
1

Uždėkite klausos aparatą
už ausies.



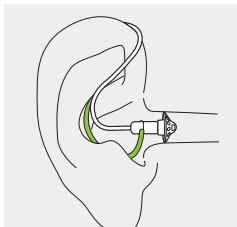
2

Įstatykite ausinę į ausies
kanalą.



3

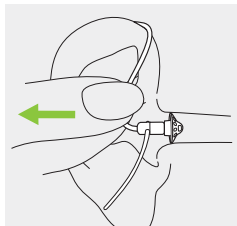
Jeigu prie ausinės prijungtas
laikiklis, sulenkdami įstatykite
jį į ausies kaušelį, kad
pritvirtintumėte klausos
aparatus.



7. Klausos aparato išėmimas

1

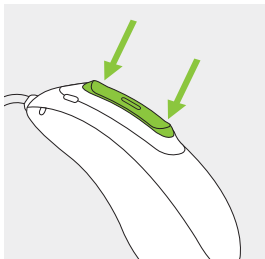
Patraukite už klausos aparato vamzdelio sulenkimo ir nuimkite jį nuo ausies galinės dalies.



8. Mygtukas

Daugiafunkcis mygtukas turi kelias funkcijas.

Atsižvelgiant į klausos aparato programavimą, jis veikia kaip įjungimo / išjungimo jungiklis, garso reguliatorius ir (arba) programos keitimo mygtukas. Tai nurodyta atskiroje „Klausos aparato instrukcijoje“. Norėdami gauti spaudinį, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

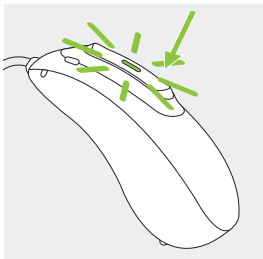


Jei klausos aparatas susietas su telefonu, kuriame veikia „Bluetooth®“, trumpai paspaudus viršutinę arba apatinę mygtuko dalį bus priimtas gaunamas skambutis, o ilgu paspaudimu gaunamas skambutis bus atmestas (žr. 12 skyrių).

9. Įjungimas / išjungimas

Klausos aparato įjungimas

Klausos aparatas yra sukonfigūruotas taip, kad išimtas iš įkroviklio įsijungtų automatiškai. Jei ši funkcija nesukonfigūruota, paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį 3 sek., kol indikatoriaus lemputė sumirksės. Palaukite, kol nepertraukiama žalia šviesa parodys, kad klausos aparatas paruoštas naudoti.



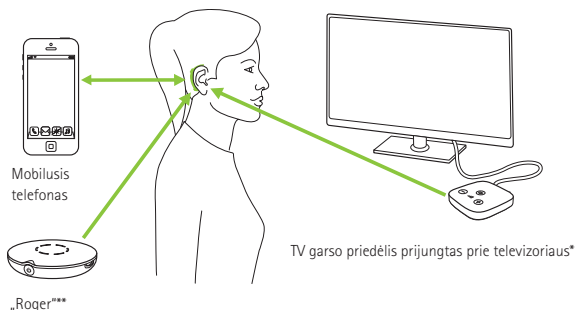
Klausos aparato išjungimas

Paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį 3 sek., kol nepertraukiama raudona šviesa parodys, kad klausos aparatas išjungtas.

❗ Įjungus klausos aparatą gali pasigirsti paleidimo melodija.

10. Ryšio apžvalga

Toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos galimos jūsų klausos aparato ryšio parinktys.



* TV garso priedėlį galima prijungti prie bet kurio garso šaltinio, pvz., televizoriaus, kompiuterio ar „Hi-Fi“ sistemos.

** Belaidžius „Roger“ mikrofonus taip pat galima jungti prie jūsų klausos aparatų.

11. Pradinis susiejimas

11.1 Pradinis susiejimas su prietaisu, kuriame veikia „Bluetooth®“

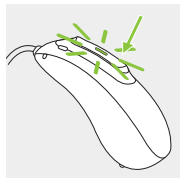
- ① Susiejimo su kiekvienu prietaisu, kuriame veikia belaidė „Bluetooth“ technologija, procedūrą reikia atlikti tik po vieną kartą. Atlikus pradinį susiejimą, klausos aparatai automatiškai prisijungs prie prietaiso. Tai gali trukti iki 2 minučių.

1

Prietaise (pvz., telefone) įjunkite belaidę „Bluetooth“ technologiją ir ryšio nustatymo meniu ieškokite prietaisų, kuriuose įjungta „Bluetooth“.

2

Įjunkite abu klausos aparatus. Dabar per 3 minutes galite susieti klausos aparatus su prietaisu.



3

Prietaise rodomas prietaisų, kuriuose įjungta „Bluetooth“, sąrašas. Pasirinkite klausos aparatą iš sąrašo, jei vienu metu norite susieti abu klausos aparatus. Pypelėjimas patvirtina, kad susiejimas buvo sėkmingas.

- ① Daugiau informacijos apie populiariausių telefonų gamintojų belaidės „Bluetooth“ technologijos specialias susiejimo instrukcijas rasite svetainėje: www.phonak.com/audeomarvel

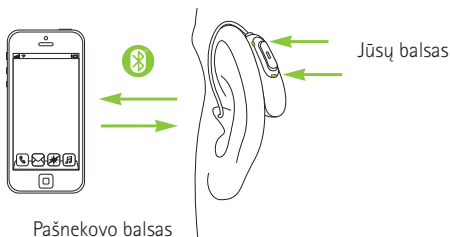
11.2. Prijungimas prie prietaiso

Susiejus klausos aparatus su prietaisu, įjungus jie automatiškai vėl prisijungs.

- ① Ryšys bus išlaikomas, kol prietaisas bus įjungtas ir ryšio zonoje.
- ① Vienu metu klausos aparatus galima susieti su vienu prietaisu.

12. Telefono skambučiai

Jūsų klausos aparatai gali būti tiesiogiai prijungti prie telefonų, kuriuose veikia „Bluetooth®“. Susiejus ir sujungus su telefonu, pašnekovo balsą girdėsite tiesiogiai per klausos aparatus. Klausos aparatai perduoda jūsų balsą savo mikrofonais.



„Bluetooth®“ yra registruotasis prekės ženklas, priklausantis „Bluetooth SIG, Inc.“.

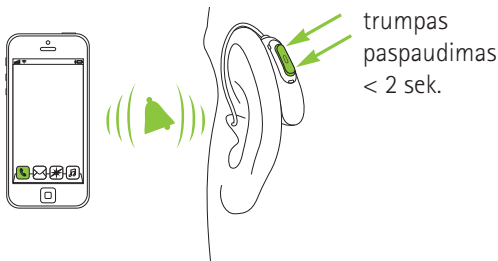
12.1. Skambinimas

Įveskite telefono numerį ir paspauskite numerio rinkimo mygtuką. Numerio rinkimo signalą girdėsite per klausos aparatus. Klausos aparatai perduoda jūsų balsą savo mikrofonais.

12.2. Skambučio priėmimas

Gaunant skambutį, klausos aparate bus girdimas įspėjimas apie skambutį.

Skambutį galima priimti trumpai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daugiafunkcio mygtuko dalį (trumpiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.



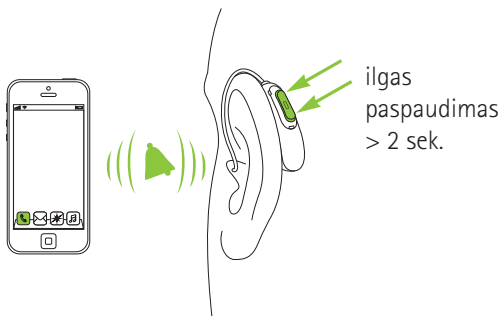
12.3. Skambučio baigimas

Skambutį galima užbaigti ilgai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daigiafunkcio mygtuko dalį (ilgiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.



12.4. Skambučio atmetimas

Gaunamą skambutį galima atmesti ilgai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daugiafunkcio mygtuko dalį (ilgiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.



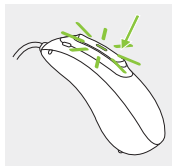
13. Skrydžio režimas

Jūsų klausos aparatai veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Skrydžio metu kai kurie operatoriai reikalauja visus prietaisus perjungti į skrydžio režimą. Įjungus skrydžio režimą, įprastos klausos aparato funkcijos veiks, neveiks tik „Bluetooth“ ryšio funkcijos.

13.1. Skrydžio režimo įjungimas

Jei norite išjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate įjungti skrydžio režimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

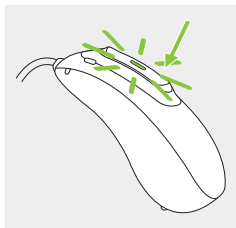
1.		Paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį. Įsijungus klausos aparatui, sumirksi žalia indikatorius lemputė.
2.		Toliau spauskite mygtuką.
3.		Užsidegus nepertraukiamai oranžinei šviesai, kuri rodo, kad klausos aparatas veikia skrydžio režimu, atleiskite mygtuką.



Kai veikia skrydžio režimas, klausos aparatas negali tiesiogiai prisijungti prie telefono.

13.2. Skrydžio režimo išjungimas

Jei norite įjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate išjungti skrydžio režimą: išjunkite ir vėl įjunkite klausos aparatą (žr. 9 skyrių).



14. Veikimo sąlygos

Prietaisas sukurtas taip, kad naudojamas pagal paskirtį nepriekaištingai ar be apribojimų veiktų (nebent šioje naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip).

Klausos aparatą ir „Power Pack“ įkraukite esant tinkamai veikimo temperatūrai: nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito). Atmosferos slėgio diapazonas: 800–1 500 hPA.

„Audéo M-R/RT“ klasifikuojamas IP68 (1 m gylis 60 min.) ir skirtas naudoti visose kasdienėse situacijose. Todėl jums nereikia nerimauti, kad klausos aparatas bus sulytas ar kontaktuos su prakaitu. Vis dėlto „Audéo M-R/RT“ nėra skirtas naudoti vandenyje, kuriame yra chloro, muilo, druskos, ar kituose skysčiuose, kuriuose yra cheminių medžiagų.

Drėgnumas, veikiant „Charger Case Combi“, „Mini Charger Case“ ir „Power Pack“: 0–85 % (be kondensato).

15. Priežiūra

Kruopščiai ir įprastai prižiūrimas klausos aparatas ir įkrovikliai puikiai ir ilgai veikia. Siekiant užtikrinti ilgą eksploataavimo laiką, „Phonak“ teikia techninę priežiūrą mažiausiai penkerius metus po to, kai atitikamas klausos aparatas palaipsniui pašalinamas.

Šiais duomenimis naudokitės kaip nuorodomis. Daugiau informacijos apie produkto saugą žr. 21.2 skyriuje.

Bendro pobūdžio informacija

Prieš naudodami plaukų laką ar kitokią kosmetiką, išsiimkite klausos aparatą iš ausies, nes šie gaminiai gali jį pažeisti.

Klausos aparatai yra nepralaidūs vandeniui, prakaitui ir dulkėms esant šioms sąlygoms:

- Jei klausos aparatas bus paveiktas vandens, prakaito ar dulkių, nuvalykite jį ir nusauskite.
- Klausos aparatas naudojamas ir prižiūrimas pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.



Prieš įkraudami visada įsitikinkite, ar klausos aparatai ir įkroviklis yra sausi ir švarūs.

Kasdien

Klausos aparatas: apžiūrėkite ausinę, ar neliko ausies sieros ir drėgmės likučių. Nuvalykite paviršius nepūkuota šluoste arba prie „Charger Case Combi“ pridėtu mažu šepetėliu. Klausos aparato niekada nevalykite buitinais valikliais, muilu ir pan. Vandeniu skalauti nerekomenduojama. Jei klausos aparatą reikia išvalyti kruopščiau, klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite patarimų ir informacijos apie filtrus ar džiovinimo kapsules.

Įkrovikliai: Įsitikinkite, ar įkrovimo įdėklai yra švarūs. Įkroviklio niekada nevalykite buitinais valikliais, muilu ir pan.

Kas savaitę

Klausos aparatas: Ausinę valykite minkšta, drėgna audinio skiaute arba specialia valymo šluoste, skirta klausos aparatams. Jeigu reikia išsamesnių priežiūros instrukcijų ar daugiau nei paprasto valymo, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą. Klausos aparato įkrovimo kontaktus valykite minkšta, drėgna šluoste.

Įkrovikliai: Nuvalykite nuo įkroviklio įdėklų dulkes ar purvą.

16. Apsaugos nuo ausų sieros pakeitimas

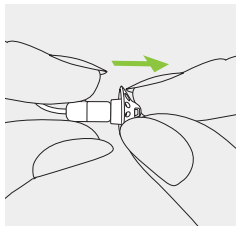
Jūsų klausos aparate yra integruota apsauga nuo ausų sieros, apsauganti garsiakalbį nuo pažeidimų, kuriuos gali sukelti ausų siera.

Reguliariai patikrinkite apsaugą nuo ausų sieros ir, jei ji atrodo purvina arba sumažėjo klausos aparato garsumas ar garso kokybė, pakeiskite ją. Apsaugą nuo ausų sieros reikėtų keisti kas keturias–aštuonias savaites.

16.1. Klausos aparato nuėmimas nuo garsiakalbio

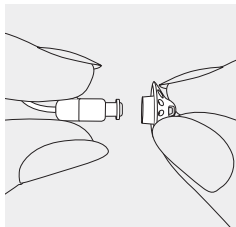
1

Nuimkite klausos aparatą nuo garsiakalbio, laikydami garsiakalbį viena ranka, o klausos aparatą – kita.



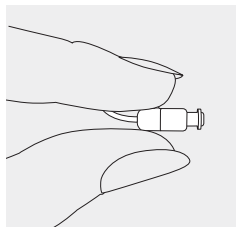
2

Atsargiai patraukite už klausos aparato ir nuimkite jį.



3

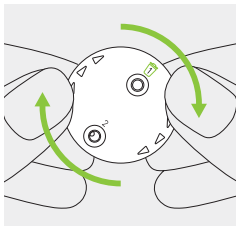
Nuvalykite garsiakalbį nepūkuotu audiniu.



16.2 Apsaugos nuo ausų sieros pakeitimas naudojant „CeruShield™“ diską

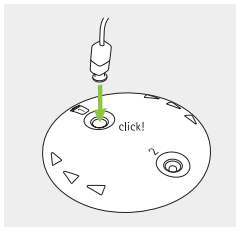
1

Lengvai pasukite „CeruShield“ diską rodyklių nurodyta kryptimi, kol laisva anga atsiras po šiukšlių dėžės piktograma.



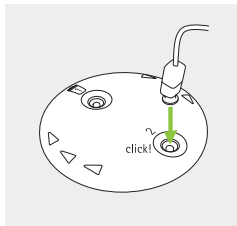
2

Norėdami nuimti naudotą apsaugą nuo ausų sieros, atsargiai įkiškite garsiakalbį į laisvąją angą (po šiukšlių dėžės piktograma), kol išgirsite spragtelėjimą. Po spragtelėjimo nuimtą apsaugą nuo ausų sieros pamatysite angoje po šiukšlių dėžės piktograma.



3

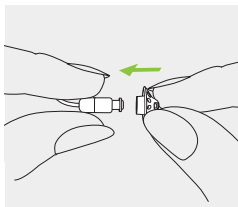
Norėdami uždėti naują apsaugą nuo ausų sieros, atsargiai įkiškite garsiakalbį į angą, kurioje matosi nauja apsauga nuo ausų sieros (kitoje pusėje nei šiukšlių dėžės piktograma), kol išgirsite spragtelėjimą. Po spragtelėjimo anga liks tuščia, o naujoji apsauga nuo ausų sieros bus ant garsiakalbio.



16.3. Klausos aparato pritvirtinimas prie garsiakalbio

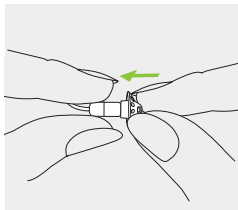
1

Garsiakalbį laikykite vienoje rankoje, o klausos aparatą – kitoje.



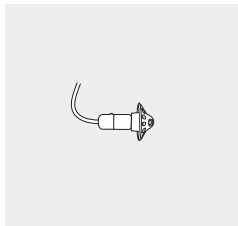
2

Įstumkite klausos aparatą virš garsiakalbio garso angos.



3

Garsiakalbis ir klausos aparatas turėtų būti tinkamai sujungti.



17. Techninė priežiūra ir garantija

Vietinė garantija

Informaciją apie vietinės garantijos sąlygas gali pateikti klausos protezavimo specialistas, iš kurio įsigijote klausos aparatą ir įkroviklius.

Tarptautinė garantija

„Sonova AG“ siūlo vienu metų ribotą tarptautinę garantiją, galiojančią nuo aparato pirkimo datos. Ši ribotoji garantija apima paties klausos aparato ir įkroviklių (atitinkamai) gamybos ir medžiagų defektus, bet neapima priedų, pvz., elementų, vamzdelių, ausų įdėklų, išorinių imtuvų. Garantija galioja tik pateikus pirkimo įrodymą.

Tarptautinė garantija neturi įtakos įstatyminei teisei, kuri gali būti taikoma pagal šalies įstatymus, apibrėžiančius prekių pardavimą.

Garantijos apribojimas

Ši garantija neapima pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo ar priežiūros, cheminių medžiagų poveikio ar per didelio suspaudimo. Garantija negalioja arba panaikinama, jeigu pažeidimas įvyko dėl trečiųjų šalių ar neįgalintojo techninės priežiūros centro remonto. Ši garantija neapima jokių paslaugų, kurias atlieka klausos protezavimo specialistas savo darbo vietoje.

Serijos numeriai

Kairioji klausos aparato pusė: _____

Dešinioji klausos aparato pusė: _____

Charger Case Combi: _____

Power Pack: _____

Mini Charger Case: _____

Pirkimo data: _____

Įgaliotasis klausos protezavimo
specialistas (antspaudas / parašas):

18. Atitikties informacija

Europa:

Klausos aparato atitikties deklaracija

„Sonova AG“ pareiškia, kad šis gaminys atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB reikalavimus ir Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES. Visą šios ES atitikties deklaracijos tekstą galima gauti iš gamintojo arba vietos „Phonak“ atstovo. Jo adresą galite rasti svetainėje www.phonak.com pateiktame sąraše (pasaulinės „Phonak“ vietos – angl. „Phonak worldwide locations“).

Australija / Naujoji Zelandija:



R-NZ

Nurodo, kad prietaisas atitinka taikomus radijo bangų spektro valdymo (RSM) ir Australijos Ryšių ir žiniasklaidos tarnybos (ACMA) reguliuojamąsias nuostatas, taikomas teisėtam pardavimui Naujojoje Zelandijoje ir Australijoje. Atitikties etiketė R-NZ naudojama radijo gaminiams, kurie tiekiami Naujosios Zelandijos rinkai pagal atitikties lygį A1.

2 psl. išvardyti belaidžiai modeliai sertifikuoti pagal:

Phonak Audéo M-R & M-RT (M90/M70/M50/M30)

JAV

FCC ID: KWC-LDR

Kanada

IC: 2262A-LDR

1 pastaba.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada RSS-210“. Prietaiso veikimas atitinka šias dvi sąlygas:

- 1) šis prietaisas nesukelia žalingų trikdžių ir
- 2) šio prietaiso veikimo neturi trikdyti jokie trikdžiai, taip pat tie, dėl kurių prietaisas pradeda blogai veikti.

2 pastaba.

Jei prietaisas buvo kaip nors pakeistas ar modifikuotas, neatsižvelgiant į tai, ar „Sonova AG“ yra patvirtinusi, kad atlikti pakeitimai galimi, FCC gali nebeleisti šio prietaiso naudoti.

3 pastaba.

Šis prietaisas išbandytas ir atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada ICES-003“.

Šie apribojimai sukurti siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trikdžių, prietaisą sumontavus gyvenamosiose patalpose. Šis prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, o montuojamas ir naudojamas nesilaikant šių instrukcijų gali sukelti žalingus radijo ryšių trikdžius. Vis dėlto, net ir laikantis visų šių

reikalavimų, nėra garantijos, kad tam tikrose ypatingose montavimo situacijose neatsiras trikdžių. Jei šis prietaisas visgi sukelia žalingus trikdžius radijo ar televizijos ryšiams (tai galima nustatyti įrenginį išjungiant ir įjungiant), naudotojui rekomenduojama pabandyti juos pašalinti vienu iš toliau nurodytų būdų.

- Pakeiskite imtuvo antenos kryptį ar vietą.
- Padidinkite atstumą tarp šio prietaiso ir imtuvo.
- Įjunkite prietaisą į kištukinį lizdą, kuris kitoje elektros grandinėje, o ne toje pat, į kurią įjungtas imtuvas.
- Norėdami gauti pagalbos, pasikonsultuokite su prekybos agentu ar patyrusiu radijo (TV) aparatų techniku.

4 pastaba.

**Atitiktis Japonijos radijo įstatymui ir
Japonijos telekomunikacijų verslo įstatymui**

Patvirtinta, kad šis prietaisas atitinka Japonijos radijo įstatymą (電波法) ir Japonijos telekomunikacijų verslo įstatymą (電気通信事業法). Šio prietaiso negalima modifikuoti, nes tokiu atveju suteiktas žymimasis numeris nustos galioti.



202-SMG063

D 18-0016 202

Belaidžio klausos aparato radijo informacija

Antenos tipas	Rezonansinio kontūro antena
Veikimo dažnis	2,4–2,48 GHz
Moduliacija	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Spinduliavimo galia	< 2,5 mW

Bluetooth®

Diapazonas	~1 m
„Bluetooth“	4.2 dviejų režimų
Palaikomi profiliai	HFP (laisvųjų rankų profilis), A2DP

Atitiktis spinduliuotės ir atsparumo standartams

Spinduliuotės standartai	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Atsparumo standartai	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

19. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas



CE simboliu „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys, įskaitant priedus, atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB ir Radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Skaičiai po CE simbolio atitinka sertifikuotos institucijos, konsultavusios dėl anksčiau minėtų direktyvų, kodą.



Šis simbolis rodo, kad šiose naudojimo instrukcijose aprašyti produktai atitinka B tipo reikalavimus pagal EN 60601-1. Šio klausos aparato paviršius patvirtintas kaip atitinkantis B tipo reikalavimus.



Nurodo medicininio prietaiso gamintoją, kaip apibrėžta ES direktyvoje 93/42/EEB.



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą atitinkamą informaciją ir į ją atsižvelgti.



Šis simbolis reiškia, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į atitinkamus perspėjimus, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje.



Svarbi informacija apie prietaiso valdymą ir saugą.



Šis simbolis patvirtina, kad iš šio prietaiso sklindantys elektromagnetiniai trikdžiai yra mažesni, nei leidžia JAV Federalinė ryšių komisija.



„*Bluetooth*®“ žodinis ženklas ir logotipas yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotieji prekių ženklai, kuriuos „Sonova AG“ naudoja pagal licenciją. Kitų prekių ženklai ir produktų pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.



Japonijos sertifikuotos radijo įrangos ženklas.



Nurodo gamintojo serijos numerį, kad būtų galima identifikuoti konkretų medicinos prietaisą.



Nurodo gamintojo katalogo numerį, kad būtų galima identifikuoti medicinos prietaisą.



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą atitinkamą informaciją ir į ją atsižvelgti.



Temperatūra transportuojant ir laikant:
nuo -20° iki $+60^{\circ}$ Celsijaus (nuo -4° iki $+140^{\circ}$ Farenheito).



Drėgmė laikant: nuo 0 iki 70 %, kai nenaudojamas. Klausos aparato džiovinimo po naudojimo instrukcijas žr. 21.2 skyriuje.



Atmosferos slėgis transportuojant ir laikant: nuo 200 iki 1 500 hPa



Transportuodami išlaikykite sausą.



Simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu perspėja, kad šio klausos aparato, įkroviklių ir „Power Pack“ negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Senus ar nenaudojamus klausos aparatus ir įkroviklį išmeskite atliekų utilizavimo vietose, skirtose elektroninėms atliekoms, arba savo klausos aparatą ir įkroviklį atiduokite utilizuoti klausos protezavimo specialistui. Tinkamai utilizuojant prietaisus, saugoma aplinka ir sveikata.

20. Nesklandumų šalinimas

20.1. Klausos aparato gedimų šalinimas

Problema

Klausos aparatas neveikia

Klausos aparatas spengia

Klausos aparato garsas per silpnas
arba iškraipomas

Klausos aparatas dukart pypteli
Nepavyksta paleisti klausos aparato
Įkrovimo metu klausos aparato
indikatoriaus lemputė greitai mirksi

Priežastys

Užsikimšęs garsiakalbis / ausinė

Klausos aparatas išjungtas

Elementas visiškai išsekęs

Klausos aparatas netinkamai
įdėtas į ausį

Ausies kanale yra sieros

Per didelis garsumas

Elementas senka

Užsikimšęs garsiakalbis / ausinė

Per mažas garsumas

Pasikeitė klausa

Senkančio elemento signalas

Elementas visiškai išsekęs

Sugedęs elementas

Daugiau informacijos žr. www.phonak.com/audeomarvel

Ką daryti

Išvalykite garsiakalbio angą / ausinę

3 sek. spauskite apatinę daugiafunkcio mygtuko dalį (9 skyrius)

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

Tinkamai įstatykite klausos aparatą (6 skyrius)

Kreipkitės į LOR, bendrosios praktikos gydytoją arba klausos protezavimo specialistą

Jeigu yra garso reguliatorius, sumažinkite garsumą (8 skyrius)

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

Išvalykite garsiakalbio angą / ausinę

Jeigu yra garso reguliatorius, padidinkite garsumą (8 skyrius)

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

Jei elemento naudojimo trukmė nėra tokia, kaip tikimasi, kreipkitės į klausos protezavimo specialistą

Problema

Klausos aparatą įdėjus į įkrovimo įdėklus, indikatoriaus lemputė nedega

Elemento įkrovos neužtenka visai dienai

Priežastys

Klausos aparatas netinkamai įdėtas į įkroviklį

Įkroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio

Klausos aparatas neviseškai įkrautas
Gali reikėti pakeisti elementą

20.2. Įkroviklio gedimų šalinimas

Problema

Klausos aparato indikatoriaus lemputė dukart sumirksi

Nepradedama krauti („Power Pack“ nenaudojamas)

Naudojant „Power Pack“, nepradedama krauti

Priežastys

Klausos aparatas yra už veikimo temperatūros ribų

„Charger Case Combi“ arba

„Mini Charger Case“ neprijungtas prie maitinimo šaltinio

Klausos aparatas netinkamai įdėtas į įkroviklį

„Power Pack“ išsikrovė



Jeigu problema išlieka, kreipkitės pagalbos į savo klausos protezavimo specialistą.

Ką daryti

Tinkamai įstatykite klausos aparatą į įkroviklį (4 skyrius)

Prijunkite įkroviklį prie išorinio maitinimo šaltinio

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

Kreipkitės į klausos protezavimo specialistą – gali reikėti pakeisti elementą

Ką daryti

Sušildykite klausos aparatą. Veikimo temperatūros intervalas yra nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito)

Prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio arba „Power Pack“ (žr. 4.2 skyrių)

Tinkamai įstatykite klausos aparatą į įkroviklį (4.1 skyrius)

Įkraukite „Power Pack“ (4.2 skyrius)

21. Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami klausos aparatą ir įkrovimo priedus perskaitykite tolesniuose puslapiuose pateiktą informaciją.

Klausos aparatas nesugrąžins normalios klausos, nesušvelnins klausos sutrikimų, atsiradusių dėl organinių priežasčių, ir nuo jų neapsaugos. Klausos aparatą naudodamas tik retkarčiais, naudotojas negaus iš jo visos naudos. Klausos aparato naudojimas yra tik dalis klausos reabilitacijos, todėl gali prireikti papildomų klausos mokymų ir instrukcijų skaityti iš lūpų.

Klausos aparatą galima naudoti namų sąlygomis, tačiau dėl jo portatyvumo, jis gali būti naudojamas specializuotose sveikatos priežiūros vietose, pvz., gydytojų kabinetuose, odontologijos klinikose ir pan.

21.1. Perspėjimai apie pavojus

-  Pakartotinai įkraunamuose klausos aparatuose ir „Phonak Power Pack“ yra ličio jonų elementų, kuriuos galima nešti į lėktuvus rankiniame bagaže. „Power Pack“ negalima dėti į registruotą bagažą, jį galima dėti tik į rankinį bagažą.
-  Jūsų klausos aparatai veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Jei skrendate, sužinokite, ar skrydžio operatorius reikalauja perjungti prietaisus į skrydžio režimą (žr. 13 skyrių).
-  Klausos aparato paskirtis – stiprinti ir perduoti garsą į ausį, taip kompensuojant klausos sutrikimus. Klausos aparatą (specialiai suprogramuotą kiekvienam prikurtimo atvejui) turi naudoti tik asmuo, kuriam jis skirtas. Kiti asmenys negali naudoti aparato, nes kyla klausos pažeidimo rizika.
-  „Sonova AG“ nepatvirtinti klausos aparatų pakeitimai ar modifikacijos neleistinos. Tokie pakeitimai gali pažeisti ausis ar pakenkti klausos aparatui.

 Nenaudokite klausos aparato ir įkrovimo priedų aplinkoje, kurioje galimi sproginiai (šachtose arba gamybinėje aplinkoje, kur galimi sproginiai, aplinkoje, kur daug deguonies arba naudojami degūs anestetikai) arba draudžiama naudoti elektroninę įrangą.

 Jeigu ausyje ar už jos jaučiate skausmą, ji apimta uždegimo arba yra sudirginta oda ir ausų siera kaupiasi greičiau, pasitarkite su savo klausos protezavimo specialistu arba gydytoju.

 Labai retais atvejais, ištraukiant klausos vamzdelį iš ausies, įdėklas gali likti

ausies kanale. Jei toks neįprastas atvejis nutiko ir įdėklas įstrigo ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai jį išimti. Niekada nebandykite pakartotinai įstatyti garsiakalbio į ausies kanalą, kad neįstumtumėte įdėklo link ausies būgnelio.

 Kryptinio mikrofono režimu veikiančios klausymosi programos mažina foninius triukšmus. Atminkite, kad įspėjimo signalai arba garsai, sklindantys iš už nugaros, pavyzdžiui, automobilių, yra iš dalies arba visiškai slopinami.

 Šis klausos aparatas netinka jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Vaikai ir proto negalią turintys žmonės šį prietaisą turi naudoti visą laiką prižiūrimi, kad būtų užtikrintas jų saugumas. Klausos aparatai yra maži prietaisai ir juose yra smulkių dalių. Nepalikite šį klausos aparatą naudojančių vaikų ir proto negalią turinčių žmonių neprižiūrimų. Prarijus iš karto kreipkitės į gydytoją ar ligoninę, nes klausos aparatu ar jo dalimis galima užspringti.

 „Charger Case Combi“ laikykite vaikams, protinę negalią turintiems žmonėms ir naminiams

gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus džiovinimo kapsulę, būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją ar ligoninės darbuotojus.

 Dėl galimo elektros pavojaus „Power Pack“ gali atidaryti tik įgaliotasis darbuotojas.

 Nejunkite savo klausos aparato laidais prie jokio išorinio garso šaltinio (pvz., radijo). Tai gali jus sužaloti (galite gauti elektros smūgį).

 Įkrovimo metu neuždenkite viso įkroviklio dėklo (pvz., audiniu ar pan.).



Toliau pateikta informacija taikoma tik asmenims su aktyviais implantuojamaisiais medicinos prietaisais (t. y. širdies stimulatoriais, defibriliatoriais ir kt.):

- Bevielį klausos aparatą laikykite bent 15 cm (6 col.) nuo aktyvaus implanto. Jei jaučiate kokius nors trikdžius, belaidžio klausos aparato nenaudokite ir kreipkitės į aktyvaus implanto gamintoją. Atkreipkite dėmesį, kad trikdžius gali kelti maitinimo linijos, elektrostatinės iškrovos, oro uostų metalo detektoriai ir kt.
- Laikykite magnetus (t. y. „EasyPhone“ magnetą ir kt.)

bent 15 cm (6 col.) nuo aktyvaus implanto.

- Jei naudojate „Phonak“ belaidį priedą, žr. belaidžio priedo naudojimo instrukcijos skyrių „Svarbi saugos informacija“.



Nenaudokite šios įrangos greta ar ant kitos įrangos, nes ji gali veikti netinkamai. Jei toks naudojimas neišvengiamas, reikia stebėti, ar ši ir kita įranga veikia įprastai.



Kitų, nei nurodyta, ar ne šios įrangos gamintojo pateiktų priedų, daviklių ir kabelių naudojimas gali padidinti elektromagnetinę spinduliuotę arba sumažinti šios įrangos atsparumą

elektromagnetiniam poveikiui, ir dėl to įranga gali veikti netinkamai.

EN60601-1 sertifikuotą įrangą, kurios nominali galia – 5 VDC. Min. 500 mA.

 Nešiojama radijo ryšio įranga (įskaitant tokius išorinius įrenginius, kaip antenos kabeliai ir išorinės antenos) turi būti naudojama ne arčiau nei 30 cm (12 col.) iki bet kurios klausos aparatų dalies, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius. Kitaip gali suprastėti šios įrangos veikimas.

 Įkroviklio USB prievadą galima naudoti tik aprašytu būdu.

 Įkrovimui naudokite tik EN60950 ir (arba)

 Klausos aparatų su įdėklais / apsaugos nuo ausų sieros sistemomis neturėtų naudoti klientai su pažeistais ausų būgneliais, uždegimo paveiktais ausų kanalais ar kitokiais vidurinės ausies ertmių pažeidimais. Tokiais atvejais rekomenduojame naudoti pagal klasikinę ausies įdėklą. Įvykus neįprastam atvejui, kai kuri nors šio gaminio dalis lieka ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai ją išimti.

 Nešiodami klausos aparatą su pagal užsakymą

pagaminta ausine, venkite stipraus fizinio poveikio ausiai. Pagal užsakymą pagamintų ausinių stabilumas užtikrinamas naudojant įprastai. Dėl stipraus fizinio poveikio ausiai (pvz., sportuojant), pagal užsakymą pagaminta ausinė gali skilti. Dėl to gali būti pradurtas ausies kanalas arba ausies būgnelis.



Po mechaninio pagal užsakymą pagamintos ausinės spaudimo arba smūgio, prieš įstatydami ją į ausį įsitikinkite, ar ji nepažeista.

21.2. Gaminio saugos informacija

- ① Šie klausos aparatai yra atsparūs vandeniui, bet nėra jam nepralaidūs. Jie sukurti taip, kad atlaikytų įprastus veiksmus ir atsitiktinį ekstremalių sąlygų poveikį. Niekada nemerkite klausos aparato į vandenį! Šie klausos aparatai nėra specialiai sukurti taip, kad galėtų ilgai būti panardinti vandenyje, pvz., dažnai plaukiojant ar maudantis. Klausos aparate yra jautrių elektroninių dalių, todėl prieš užsiimdami tokia veikla klausos aparatą visuomet išimkite.
- ① Niekada neplaukite mikrofono įvesčių. Tuomet jos praras savo specifines garsines savybes.
- ① Saugokite klausos aparatą ir įkrovimo priedus nuo karščio (nepalikite prie lango ar automobilyje). Niekada nedžiovinkite klausos aparato ar įkrovimo priedų mikrobangų krosnelėje ar kitais kaitinimo prietaisais (dėl gaisro ar sprogimo pavojaus). Savo klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite apie tinkamus prietaiso džiovinimo būdus.

- ① Nedėkite įkrovimo priedų netoli indukcinės viryklės paviršiaus. Įkrovimo priedų viduje esančios laidžios konstrukcijos gali absorbuoti indukcinę energiją, ir dėl šiluminio poveikio aparatai suges.
- ① Įdėklą reikėtų keisti kas tris mėnesius arba kai jis sukietėja ar pradeda trupėti. Tai padeda išvengti įdėklo atsikabinimo nuo vamzdelio, kai jis įdedamas į ausį arba iš jos išimamas.
- ① Nemėtykite klausos aparato ar įkrovimo priedų! Nukritęs ant kieto paviršiaus klausos aparatas ar įkrovimo priedai gali sugesti.
- ① Jei nenaudosite klausos aparato ilgą laiką, laikykite jį įkroviklyje.
- ① Specialieji medicinos ar dantų tyrimai, įskaitant toliau aprašytą spinduliavimą, gali turėti neigiamos įtakos tinkamam klausos aparato veikimui. Prieš atliekant toliau išvardytas procedūras, aparatą nusiimkite ir laikykite už tyrimo patalpos / srities ribų.
 - Medicinos ar dantų tyrimas naudojant rentgeno spindulius (taip pat KT skenavimą).
 - Medicinos tyrimai naudojant MRT/NMRT skenavimą, generuojantį

magnetinius laukus.
Klausos aparatų nereikia
nusiimti einant per saugos
vartus (oro uostuose ir kt.).
Jei rentgeno spinduliai
ir būtų naudojami, jų dozės
būtų labai mažos
ir neturėtų poveikio
klausos aparatams.

- ① Nenaudokite klausos
aparato tose vietose,
kur draudžiama naudoti
elektroninę įrangą.
- ① Prieš įkraunant, klausos
aparatas turi būti sausas.
Kitaip įkrovimo patikimumas
negarantuojamas.

① Klausos aparatams įkrauti
naudokite tik šioje
naudojimo instrukcijoje
aprašytus patvirtintus
įkroviklius ir „Power Pack“.
Kitaip prietaisai gali būti
pažeisti.

① Klausos aparate (-uose)
ir „Power Pack“ yra ličio
jonų elementų, kurių
vatvalandžių rodiklis
< 20 Wh, patikrintas pagal
„JT bandymų ir kriterijų
vadovo“ (angl. „UN Manual
of Tests and Criteria“)
JT 38.3 poskyrį. Elementai
turi būti gabenami,
remiantis ličio jonų
elementų saugaus
gabenimo taisyklėmis.

Pastabos

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.

[illegible]

Jūsų klausos protezavimo specialistas:



Gamintojas:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Šveicarija

www.phonak.com

029-0669-Lithuanian/V2.00/2018-09/NLG © 2018 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

